

# **A VÉRFARKAS ÉJSZAKÁJA**

Leslie L. Lawrence: A vérfarkas éjszakája (1988) regényéből

írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

(Füles 2010. 33 - 2010. 49)

(Leslie L. Lawrence: A vérfarkas éjszakája PerspektívaNovo.hu Kft., 2012)

**Lőrincz L. László nemhivatalos weblapja**

<http://lorinczl.fw.hu/>



# A vérfarkas éjszakája

1 1986 január, Svájc, a Spitzhorn tövében.



Látod, Leslie? Ezt a tespedt nyugalmat szeretem nálunk, az Alpokban!

Az utószezon szépségei.

A Havasi Kürt fogadósnőjének idomai szintén ebbe a kategóriába tartoznak. A Frankfurter Rundschau bűnügyi riportere nem is türtőzteti magát.

Frau Zöllner!  
Jöjjön hozzám feleségül!

Menjen a bánat, Herr Müller!  
Örülök, hogy az előző férjemet elparentáltam.

3 S míg a riporter az alpesi varázslat után kajtat...

Mr. Lawrence! A feleségem olvasott önről, és szeretné, ha meghallgatná!

Ahogy kívánja, senhor!

4 A barna bőrű férfiről kiderül, hogy Enrique Hernandeznek hívják, és brazil kávéültetvényes. A felesége, Joan nem barna bőrű, nem brazil és nem kávéültetvényes.

Segítsen nekem! Segítenie kell! Valaki meg akar ölni! Ilyenekkel!

Vudu-mágia. Csak akkor működik, ha hisz benne.



Leslie L. Lawrence regénye nyomán  
írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

1



Folytatjuk



# A vérfarkas éjszakája





# Leslie L. Lawrence regénye nyomán írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

2



Képzeljétek, a barátom leleplezte Nudlit, amint a vérfarkas álcában mezetlen nők után leselkedik!

Vérfarkasok igenis léteznek! Az elmúlt százötven évből több írásos dokumentumot őrzök erről!



A tanító kapva kap az alkalmon, és belekezd véget nem érő rémtörténetei egyikébe. Állítása szerint a környéken él egy család, melynek férfitagjai holdtöltekor farkasemberré válnak.

Az utolsó gyilkosság, a Gasser család lemészárlása húsz éve történt a falunkban. Az is lehet, hogy féltékenységi dráma volt. Apa és anya halott, a gyerek megőrült.





# A vérfarkas éjszakája

A hegyi vezető után mindnyájan a szabadba tódnak.

18

Talán az tette,  
aki éjszakánként  
farkasemberré válik!



Erre a végsőóra érkezik meg Hans Gautschi, a fővadász. Ahogy szemügyre veszi a szerencsétlen áldozatot...

Emberek! Hajtóvadászatot rendezünk a Vércarkas után! Ennek az örületnek egyszer és mindenkorra véget kell vetni!



Ahogy visszatér a fogadóba, Lawrence megismerkedik a Hernandez familia többi tagjával is.

20

Sabu vagyok, a keleti harcművészetek mestere, máskülönben Hernandez fia. De nem rajongok túlzottan az apámért. Édesanyám halála az ő lelkén szárad!

És otthon megint felszedett valami rüfktét! Szépen elintézi Joant, és jöhet az új lamúr!



Luella Andrade, az erotikus előadásairól ismert táncosnő nem véletlenül van felzaklatva. Völegénye örökségét komoly veszély fenyegetheti.

21

Még nem látom pontosan, hogy a családjukban ki kit akar megölni, de nyitva tartom a szemem!





Leslie L. Lawrence regénye nyomán  
írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

3

Másnap reggel Waldvogel felügyelő érkezik Zürichből. Siegmüller őrmester savanyúan mutatja be felettesét, aki kivette a kezéből az ügyet.

Nem ment ki senki maguk közül Renfer tanító hoszszúra nyúlt elbeszélése alatt?

Bolondozik? Sört ittunk, nem tejet. Férfiember szívesebben vizez a hóba, mint hogy lebortorkáljon az alagsorba.



Akkor bármelyikük tehetné. Felkeresem a tanítót. Hátha tud nekem valami közelebbit mondani annak a meg nem nevezett „vérfarkas család”-nak a kilétéről.

24 Miután a két rendőr távozott, a férfi nekilát interkontinentális reggelijének. Azaz csak nekilátna...

A tegnapi kebelcsoda!



25 Jó étvágyat, Mr. Lawrence!



Folytatjuk



# A vérfarkas éjszakája





# Leslie L. Lawrence regénye nyomán írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

4





# A vérfarkas éjszakája

Lawrence döbbenten hallgatja Frau Zöllner szavait. Lehet, hogy Joan Hernandez mégsem képzelődik, és több ember is kívánhatja a halálát?

Tegyen bele egy-egy bébitápos üvegbe nekem Mrs. Hernandez étel- és italmaradékból egy keveset! Szeretném megvizsgálatni Dörfliger dokival. És hallgasson róla...

34

...mint a sír!



A doktor csak késő délután jön a fogadóba, de akkor egyenesen Lawrence-hez siet.

A tanítót nem a Vértörpe ölte meg! Rozsdanyomokat találtam a torok tépett sebeiben. Egy régi vadásztörpe gyanakodom.

35



...ezzel a férfi rátesztálja a doktorra a Hernandez-féle ételmihiányokat.

Odakint telihold világít, amikor a szállóban kialszik minden fény.

36



37

Szerencsére hősünknel mindig akad zseblámpa.

Félek! Borzasztóan félek! A sötétől!  
A haláltól! A Vértörpétől!  
Hallotta az üvöltését?





Leslie L. Lawrence regénye nyomán  
írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

5

Lawrence megígéri az asszonynak, hogy világosságot csinál. A folyosón...





# A vérfarkas éjszakája

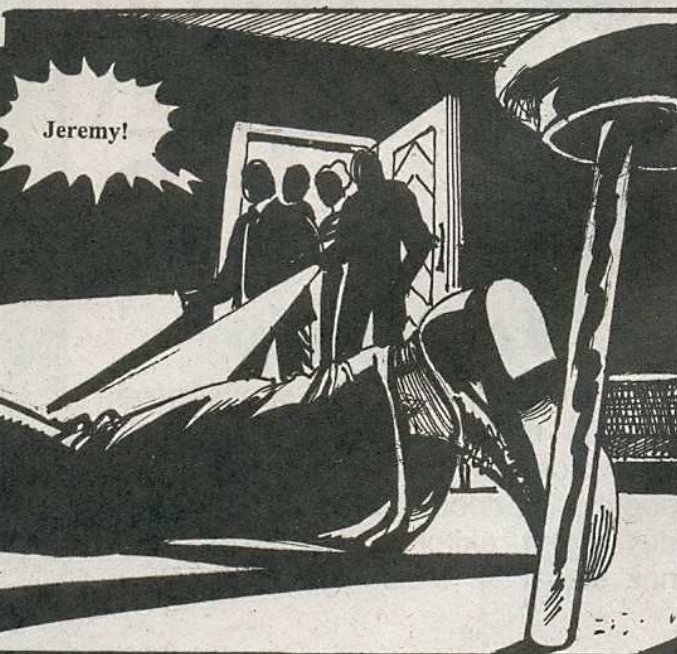
A fogadósnő szerencsére csak megsérült, de a sokktól semmi érdemlegeset nem tudnak kihúzni belőle. Tovább indulnak a pince, a kapcsolószelekre felé.



Jeremy nem volt a szobájában, pedig előtte valakivel jót iszogatót. Kénytelen voltam magam utánanézni a dolgoknak.



Lawrence ebben téved a legnagyobbat. Egyszer csak becsapódik egy ajtó, a pincszoba ajtaja, ahol az öreg Zöllner lakott haláláig.





Leslie L. Lawrence regénye nyomán  
írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

6



Am ahogy visszatérnek velük a pinceszobába...



Folytatjuk



# A vérfarkas éjszakája

Míg Frau Zöllner a tűskéket szedegeti két, pórul járt földijéből...

Miután jól megjárattam a Vércarkas-különítményt, gondoltam, visszajövök ide. A szálloda sötét volt. A Dög ott állt a folyosón, és nézett rám a holdfényben. Akkora volt, mint egy ember. Elhibáztam.

50

Lehet, hogy ember volt farkas álarcban?



A felügyelő bedugja kezét a farkasfejbe. Hangos kattanás hallatszik, és...

52

Két folyosó!

Próbáljuk meg a jobb oldalt! De most menjen maga előre!



51

Willy megvonja a vállát. Waldvogel int Lawrence-nek, aki engedelmesen követi a pincébe.

Üreges!

A mesékben, amit gyermekkoromban hallottam, mindig a farkas szájában rejtőzött a titkos kapcsoló.

Akkor ne keresse magát!



A vörös téglával kirakott falú járat felfelé vezet. A csigalépcső után vastag, vasalt ajtóhoz érnek.

53

Ha kincs van odabent, a harmada engem illet!





Leslie L. Lawrence regénye nyomán  
írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

7

Az ajtó egy ódon éléskamrába nyílik. Müller úgy tanulmányozza a befőtteket, mintha valóban a kalózok kincsére bukkant volna.

Anno domini 1881!  
Kezdek éhes lenni!  
Kolbászt nem látnak?

Azt nem, de világosságot igen!



55

Mint valami pokolbéli kommandó, robban ki a három férfi a háztartási eszközök tárolására használt helyiségből.



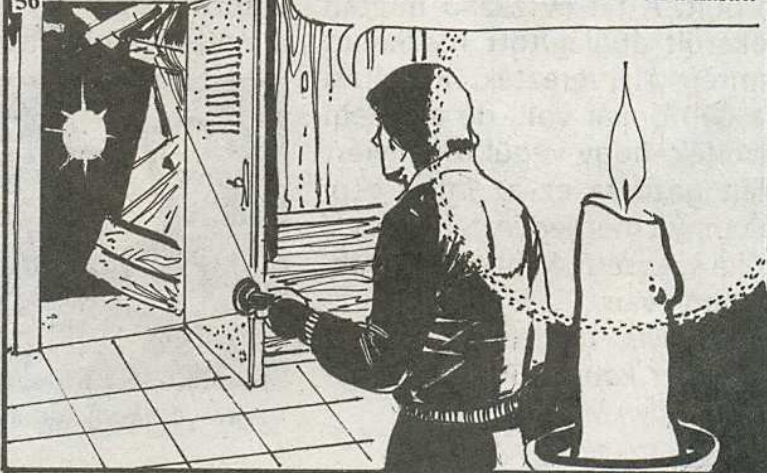
Távozzatok tőlünk,  
tisztátalan lelkek!

Köpd le őket,  
Margot, az használ!

Utóbb kiderül, hogy a titkos járatról Frau Zöllner sem tudott. Míg a többiek elmennek tisztálkodni, a bűnügyi riporter visszaoson az antik éléskamrába.

56

Az én Fridu barátom aztán szereti a hasát!



57

Ahogy Lawrence belép a spájzba, Müller lámpája kialszik.



Bújócskázni  
szeretnél, te  
haspók?

Folytatjuk



# A vérfarkas éjszakája

A Vércarkas ütése kiveri Lawrence kezéből a lámpát, aki – pechjére – valahol a fegyverét is elvesztette.

58



Arra vár, hogy megszokja a szemem a sötétséget, hogy aztán Müller lámpájával elvakítson!

Ahogy odébb oson, rábukkan a riporter testére...

59

Mindig mondta, hogy egyszer a hasa fogja a sírba vinni!



Lawrence egész kis arzenált gyűjt a befőttekből. Mikor a fény felvilan, nem teketóriázik sokat.

60



Vadállati morgás szakad fel a lény torkából, majd nekiugrik a férfinak.

61





# Leslie L. Lawrence regénye nyomán írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

8

A Vértörpés sorozatos ütések  
már áldozata szívgyödrére.  
Lawrence felmarkol egy  
üvegcserepet, és...

62



Leslie csak másnap reggel tér magához Müller és Willy Maurer társaságában.  
Mindhárman úgy festenek, mintha az Ezeregyéjszaka meséiből léptek volna  
elő.

A következő pillanatban torkolattűz villan, és a holtak  
hitt Müller kezében felugrat a 38-as Smith&Wesson.



63



Engem a pincében kapott el, amikor meg akar-  
tam nézni a titkos járatot. Lehet, hogy mégis ember,  
mert úgybunyózik, mint egy nindzsa vagy egy  
tengerészgyalogos.

Sabu, a keleti harc-  
művészetek mestere!

64



Akkor elég sok gyanúsítottunk lett egyszer-  
re. Senhor Hernandez, Mr. Dodd és a  
főnököm felesége, Francesca is tengerész-  
gyalogos volt... Szerencsétlen  
Jeremyről nem is beszélve!

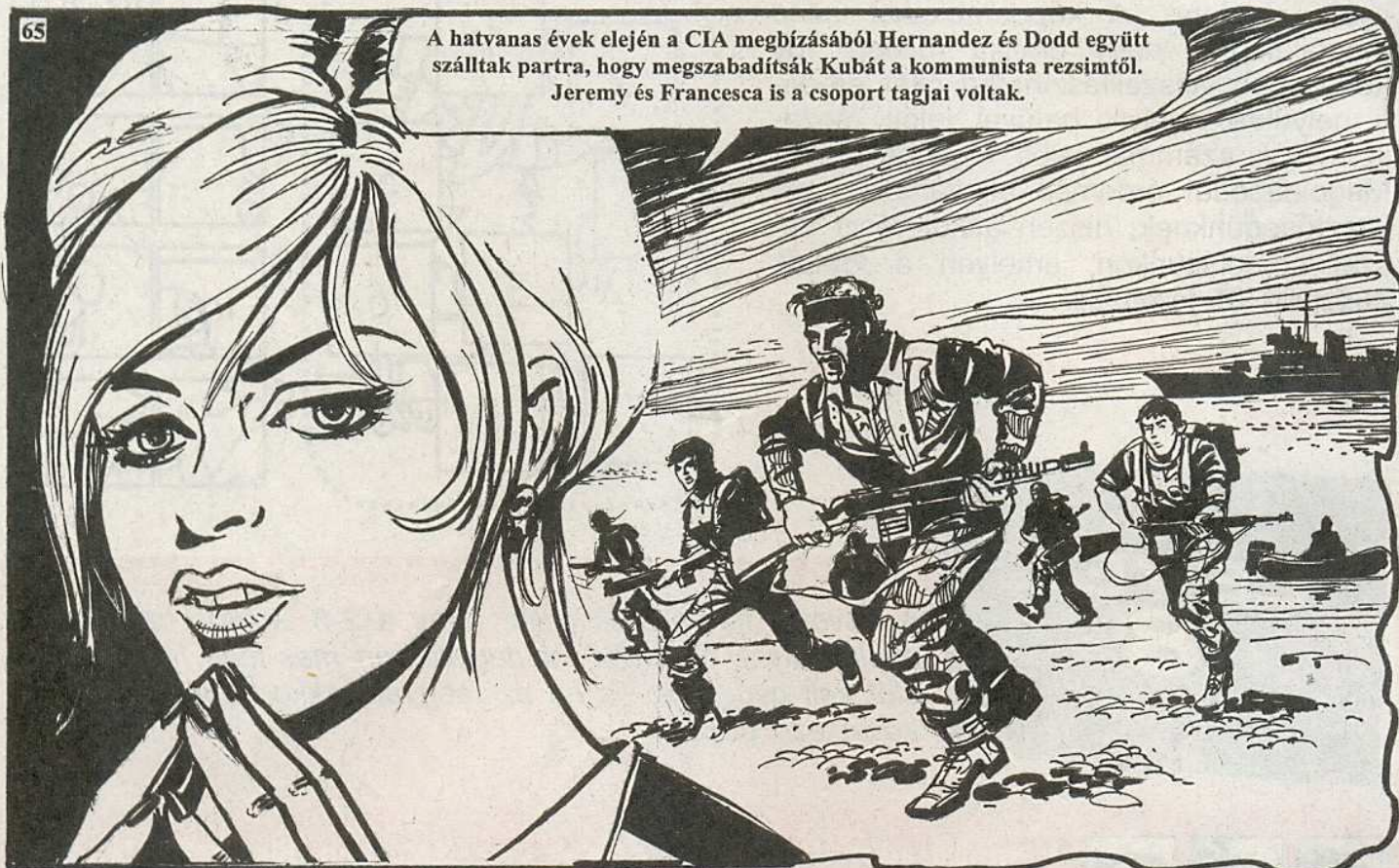
Folytatjuk



# A vérfarkas éjszakája

65

A hatvanas évek elején a CIA megbízásából Hernandez és Dodd együtt szálltak partra, hogy megszabadítsák Kubát a kommunista rezsimtől. Jeremy és Francesca is a csoport tagjai voltak.



A főnököm szerint Hernandez megijedt a géppuskatűztől, és cserbenhagyta őket. Dodd öt évig élvezte a kubaiak vendégszeretétét.

A csapat együtt szabadult. Jeremy a főnököm testőre, míg Francesca a felesége lett. Hernandez pedig megmaradt örök ellenségnek.

Willy fiatal szervezete aránylag hamar regenerálódik, míg Müller nem tud ellenállni a fűrészes kolbászkák lenről szállongó, inycsiklandozó illatának. Lawrence is igyekszik talpra kecmeregni...

66



67



Maga meg hova megy?

68

Elkapom a Vércarkast!

Hiszen állni is alig tud!





# Leslie L. Lawrence regénye nyomán írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

9

Lawrence igyekszik az ellenkezőjéről meggyőzni Miss Murphys.



71 A Dodd titkárnőjével folytatott kimerítő beszélgetés után Lawrence úgy dönt, hogy felkeresi a lány munkaadóját.

Hogy Hernandez lenne a Vérturkász?  
Ugyan már! Az az ember gyáva!  
Hátulról még lelő vagy leszúr valakit,  
de hogy test test elleni küzdelembe  
bocsátkozzon vele?



A disznó-öböli kudarc után a CIA egy újabb kubai partraszállást tervezett. Rosario lett az akció fedőneve. Börtöntől-telékeket szedtek össze a piszkos munka elvégzésére, többek között egy Kölyök becenevű emigránst, akít a síralomházból hoztak ki.

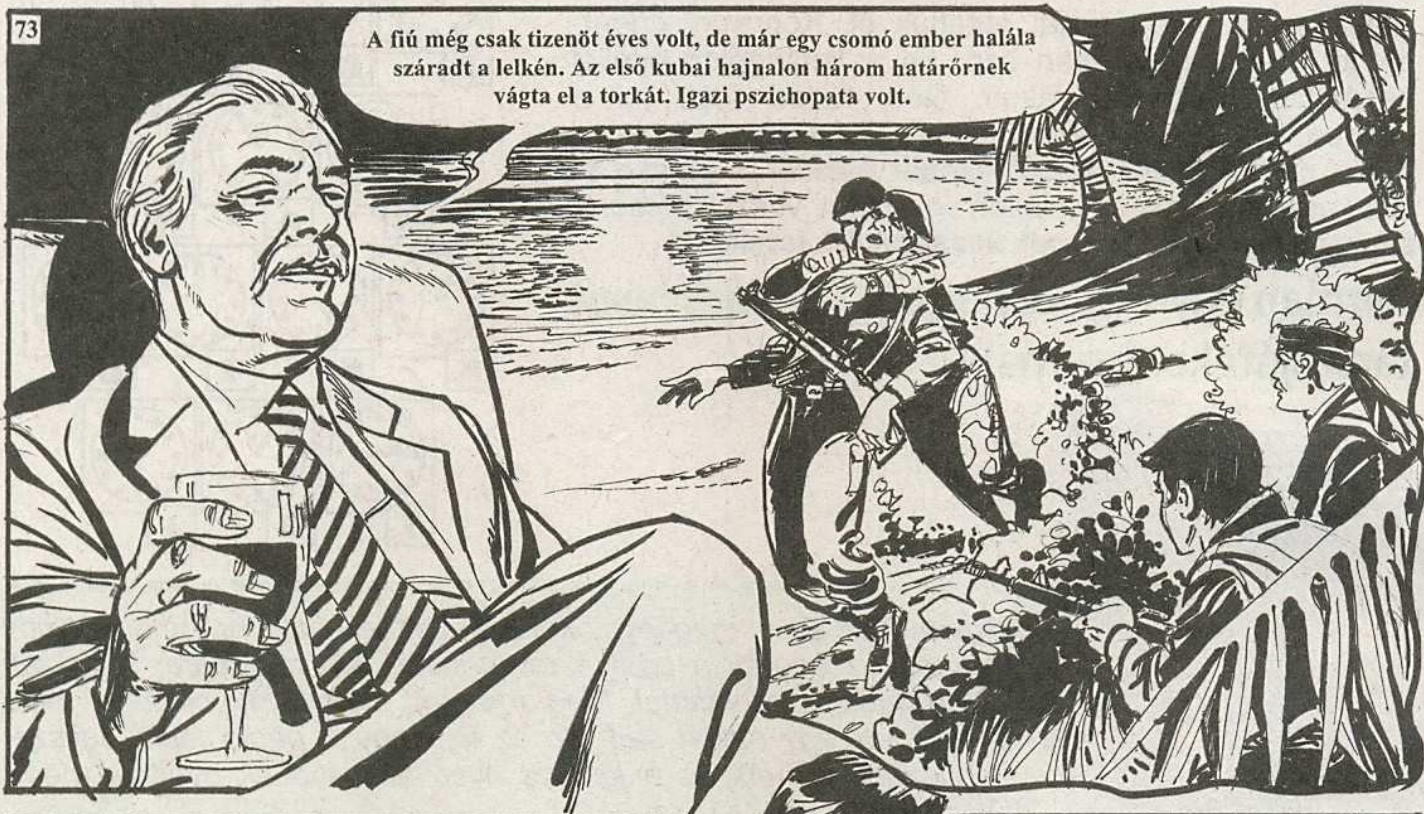




# A vérfarkas éjszakája

73

A fiú még csak tizenöt éves volt, de már egy csomó ember halála száradt a lelkén. Az első kubai hajnalon három határőrnek vágta el a torkát. Igazi pszichopata volt.



74

Szeretnél búcsút venni a férfiasságodtól, Jimmy?

Engedje meg, Mr. Lawrence, hogy bemutassam a feleségemnek. Jessica a Kölyök barátnője volt, még azokban a csavargó időkben.



75

És mi lett ezzel a... Kölyökkel? Mit csináltak vele a kubaiak?

Kitüntetést nem adhattak neki a hármas gyilkosságért.

Őt a fiatalokúak börtönébe vitték, és valószínűleg kivégezték.



76

A nőben valódi indián vér csörgedezik, nem lenne egészséges összekülönbözni vele, állapítja meg magában Leslie.

Igyon velem egy pohárral, cimbora! Nem vagyok gyáva, csak félek, értse meg!

A „barátja” nem ezt mondta, Senhor Hernandez.





Leslie L. Lawrence regénye nyomán  
írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

10





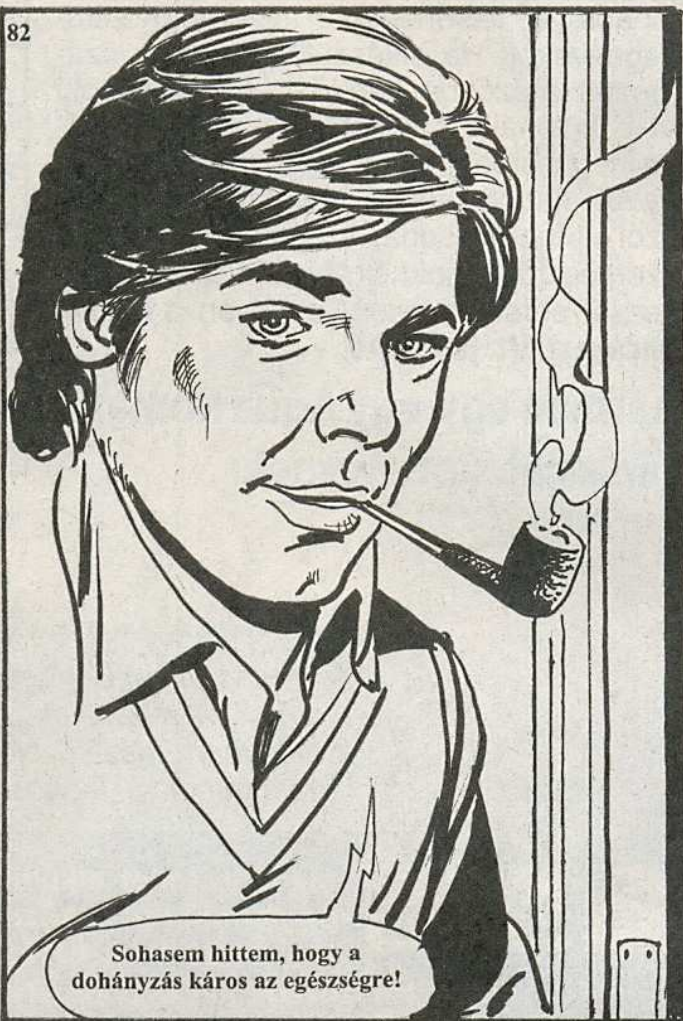
# A vérfarkas éjszakája

81

Lawrence szív egyet a pipáján, majd a parazsat a táncosnő kezére veri, és a pipafejet Sabu szemébe vágja.



82



Sohasem hittem, hogy a dohányzás káros az egészségre!

83

A Havasi kürt ebédlőjében...

Tudják, én egy kis turistaparadicsomot szeretnék építtetni ide! Sípálya, ródli meg ilyesmi. Megszolgáltam a pénzem az idegenlégióban, ideje a magam lábára állnom!



Sajnos, abba kell hagyniuk a beszélgetést, mert Müller egy jó ismerőse érkezik a falucskába.

És mi lenne a hely neve?

Vérfarkas Szálló. Mi más? Már csak egy kis reklám kell, hogy én vadászom le a Dögöt!

84





Leslie L. Lawrence regénye nyomán  
írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

11



A Vértörök, más néven a Tisztátalan állat  
első felbukkanása ezen a környéken 1772  
nyarára tehető. Ernst J. tiszteletes egy  
teliholdas éjszakán sújtotta fejbe bibliájával  
a Sántát, hogy annak vére kifröccsen.



Folytatjuk



# A vérfarkas éjszakája

89 A golyót szerencsére felfogja a rézcsatos breviárium. Furrer aránylag hamar magához tér a sokkból.

Át kéne futni a fák takarásába! Miután lövöldözős barátunk azt hiszi, hogy végzett magával, minden figyelmét a faszor felé fogja fordítani, így én a hátába kerülhetek.



90 Müllernek és a muzeológusnak sikerül épségben elérnie a fedezékét.



91 Lawrence kifordítja az anorákját, és a hóban kúszni kezd az orgyilkos rejtekhelye felé.



Az elterelő manőver sikerrel jár. Ahogy a férfi célba veszi a támadót...





# Leslie L. Lawrence regénye nyomán írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

12

93 A sziklafolyosó valószínűleg a Havasi Kürt pincszobájába vezet, de egyiküknek sem akaródzik végigmenni a sötét járaton.



94 Futva indulnak a Havasi Kürt felé. Az emeleti folyosón...





# A vérfarkas éjszakája

97

A falusiak már körbevették Gautschi házát.

Ha nem jön ki saját jószántából, rágyújtják a vadászlakot.

A mostohaapám szereti a bátyja gyerekeit. Ha idehoznánk, és egy kicsit megrikatnánk őket, biztosan megadná magát. A légióban sokszor alkalmaztuk ezt a trükköt.

98

Majd én bemegyek hozzá. Én „külsős” vagyok. Rám nem tekint ellenséggént.

Herr Maurer!  
Nem vagyunk sem Afrikában, sem a Vadnyugaton!

99

Ahogy benyit az ajtón...

Gautschi elfogadta a tárgyalópartner személyét. Lawrence egy félórát kap a falusiaktól, mielőtt akcióba lépnek.

Vadász! Engedd el! Jóbarát!

100





Leslie L. Lawrence regénye nyomán  
írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

13

101 Tudom, hogy maga ölte meg Renfer tanítót... De azt is tudom, hogy nem maga a Vértfarkas! Jöjjön ki velem! Az erős felindulás enyhíteni fog a büntetésén.



Nem engedhettem, hogy a családunk nevének felemlegetésével veszélybe kerüljenek a szeretteim! De ezerszer megbántam már, amit tettem!

102 Nemsokára lövések, halálhőrgés és üvegsörömpölés hallatszik a ház felől, majd egy szürke test iramodik a dermedten figyelő falusiak felé.



103 Míg a kocavadászok a farkasnak vélt kutya felé puffogatnak, Lawrence és a fővadász a ház hátsó traktusa felé próbál kitörni.



104 Ám mielőtt a fák fedezékébe érhetnének...



Folytatjuk



# A vérfarkas éjszakája

Senki sem vállalja magára, hogy ő adta le a Gautschi életét kioltó lövést. Waldvogel felügyelő szerint erre nincs is szükség, mert...

105



Lawrence tudja, hogy Renferrel a fővadász végzett, de hogy Nudli, Jeremy és Hernandez halála is az ő lelkén száradna, azt erősen kétli.

106

Talált valamit Joan Hernandez étel- és italmin-táiban, illetve a később adott ampullában, doki?



Desztillált vizet. Nem lesz vízköves tőle a fűtő-szál. Magát alaposan felültették, Mr. Holmes!

A hirtelen gyógyuláson átesett özvegy szobájában...

107

Egy titokzatos, ám nem létező vudu merénylő felbukkanása ürüg-yén és az ön meggyőző tanúskodása mellett akartuk megölni a férjemet, de a Vércfarkas megtette nekünk ezt a szívességet.



Ezzel Lawrence egy akkora pofont kever le Sabunak, a keleti harcművészetek apostolának, hogy az beleszáll a falitükröbe.

108





Leslie L. Lawrence regénye nyomán  
írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

14

109

A női emancipáció jegyében kioszt még egy jobbhorgot Luellának és egy balegyenest Joan Hernandeznek is.



110

Az est hátralevő részét Leslie Penelopével tölti.



111

Lawrence csak másnap, késő délután ébred fel.

Guten Morgen, Herr Lawrence! Miss Murphy nem tudott életet verni magába, ezért elment a Spitzhornra Doddékkal. Legyen nyugodt! Willy Maurer vezeti őket.



Milyen légióban? Willy a tengerészgyalogosoknál szolgált. Kamaszként került ki az Államokba, még Kubában is járt. Kölyök volt a beceneve.

112





# A vérfarkas éjszakája

A Frau Zöllner által vázolt útvonalat követve Lawrence hamar rábukkan a túrázók nyomára. Holdtölte van, a Vércfarkas éjszakája.

113

Megölted, te örült!  
Megölted a férjemet!

Csak azt vettem vissza tőle,  
ami az enyém, baby! Vagy  
te is utána akarsz menni?

114

Fel a mancsokkal, Willy fiam!  
Egy rossz mozdulat, és véged!



115

Jól van, asszonyom?



116

Soha jobban!

**DURR**





Leslie L. Lawrence regénye nyomán  
írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

15

S amíg a gyilkos pár figyelme elterelődik Doddról, a holtak hitt sörkirály óvatosan előhúzza a vadásztörét.

117



118

Ahogy Willy Maurer, vagyis a Vérturkás  
hátrafordul, villan a penge, és...



119

Kölyök! Drága  
szerelmem! Kölyök!



Ezek voltak a búcsú szavai...  
És most te jössz, drágám! Ugorj!

120



Folytatjuk



# A vérfarkas éjszakája

Francesca olyan undorral néz a férjére, akár egy pondróra. Aztán a szakadék felé lódul, és...

121



Miss Murphynek egy kis fagyáson kívül nem esett baja, és golyóálló mellényének köszönhetően sem Doddnak, sem Siegmüller őrmesternek.

122

A hózentrógeremnél fogva fennakadtam egy fán. Szerintem a svájci rendőrségnél rendszeresíteni kellene ezt az életmentő ruhadarabot!



Lawrence egy fazék forralt bor mellett a Havasi Kürt ebédlőjében meséli el a Vércfarkas történetét az egybegyűlteknak.

123



Amikor a kis Willy Maurernek egy autóbalesetben meghaltak a szülei, valami végleg eltörött benne. Többet nem jelentett számára értéket az élet.

Későbbi nevelőapja, Gautschi tudta nélkül kamaszkorában Amerikába szökött, ahol a pár évvel idősebb indián utcalányt, Francescát választva társául, végigrazolta az államokat.

124

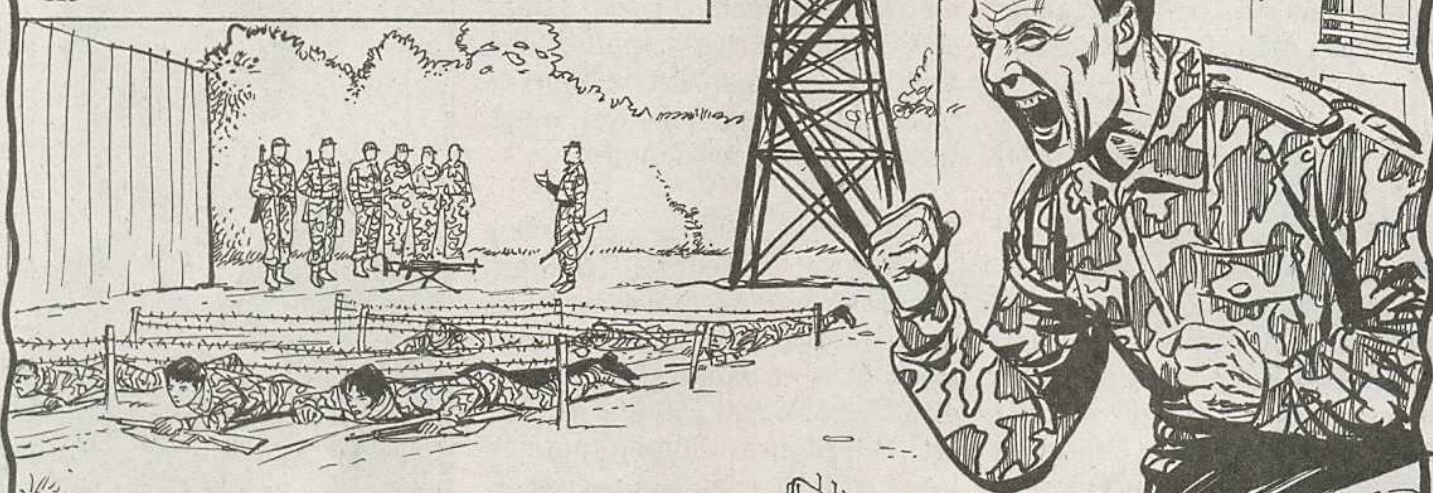




Leslie L. Lawrence regénye nyomán  
írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

16

125 A CIA a siralomházból hozta ki az új „Bonnie és Clyde”-ot, hogy  
közreműködjenek a Rosario hadműveletben.



Azonban a kubaiak elkapták őket, Dodd-dal és Jeremyvel  
egyetemben. Hernandez megúsza a dolgot. Willyt elkülönítve  
a társaitól, a fiatalokúak börtönébe zárták.

126



A többiek már rég kiszabadultak, Dodd is elvette Francescát,  
amikor a Kölyöknék sikerült megszöknie.

127



Visszament Amerikába, és tengerészgyalogosként szolgált,  
míg zavart elmeállapota okán végül kiszuperálták a seregből.

128



Vége következik



# A vérfarkas éjszakája

Amikor Willy Maurer hazajött, mostohaapja, Gautschi befogadta, és állást szerzett neki.

129



A faluban tudta meg, hogy életének „megrontói”: a gyáva Hernandez és a csábító Dodd évről évre visszatérnek a Spitzhornra.

Hosszú ideig tartott, amíg kidolgozta a Vértörpe-tervet. Bár külsőre jócskán megváltozott, Francesca mégis felismerte ifjúkori szerelmét.

130



Amikor pár napja Renfer tanító belekezdett rémmeséi egyikébe, Willy úgy látta, elérkezett a lélektani pillanat, és egy speciális eszközzel megölte Nudlit, a falu bolondját.

131



Szerencsétlenségére Jeremy is felismerte az egykori Kölyköt, de mielőtt közölhette volna Dodd-dal a felfedezését, Willy végzett vele. Az álarcban, amelyet mindig magával hordott, csinált egy kis felfordulást. Megtámadta Frau Zöllnert, akit nem bántani, csak megijeszteni akart. Aztán megpróbálta, hogy „farkasemberes harapást” produkáljon a megrázott testőr nyakára, de megzavartuk a ténykedésében.

132





Leslie L. Lawrence regénye nyomán  
írta: Kiss Ferenc, rajzolta: Fazekas Attila

17

Engem azért pécézett ki magának, mert a CIA-s kapcsolataim révén hamar leleplezhettem volna a hazugságait.

133



A zürichi muzeológusra azért pufogatott, hogy a gyanút a saját mostohaapjára terelje, akit később kíméletlenül le is lőtt.

134



Amikor előadta gyermekkínzásos tervét a Gautschi háznál, akkor döbbsentem rá, hogy valaki más rejtőzhet a jó fiú álarca mögött.

Miért sír? Örüljön inkább!  
A felesége halott.

135



Úgy szerettem, ahogy gyűlöltem a végén. Maga ezt úgysem értheti!

136

Francesca testét másnapra elfedi a hó. Nem is bukkannak rá a hegyi mentők.

Látjátok? Ezt a tespedt nyugalmat

szeretem itt nálunk, az Alpokban!



VÉGE